

Credo Sine Nomine

Jean de Ockeghem (Franco-Flemish; c.1410-1497)

I believe in one God,

Cre - do in u - num De - um,

The Father almighty,

Pá - - - - - trem om - ni - - - - - po - - - - -

Pá - - - - - trem om - - - - - ni - -

Pá - - - - - trem om - - - - - ni-po - - - - -

maker of heaven and earth,

fa - ctó - rem cóe - li et tér - - - - -

-tén - - - - - tem, fa - - - - - ctórem coe - li et tér - -

-po - tén - - - - - tem, fa-ctó - rem cóe - li et térrae,

- tén - - - - - tem, fa - - - - - ctórem

and of all things visible and invisible.

-rae, et in-vi - si - bí - - - - -

-rae, vi-si-bí-li - um óm-ni-um et in - vi-si-bí -

vi - si - bí - li - um óm - - - - - nium et in - vi - - - - - si -

cóe - - - - - li et tér - rae, et in - vi - - - - - si -

And in one Lord Jesus Christ, the

13 16

- li-um. Fí - li -

- li - - um. Dó - mi - num Jé-sum

-bí - li - um. Et in ú - num Dó-minum Jésum Chrí-stum,

-bí - li - um. Et in ú-num Dó - - mi-num Jésum Chrí-stum,

only-begotten Son of God.

17 19

-um Dé - - - i u - - ni-gé - - ni - tum.

Chrístum, Fí - - li - - um Dé - - i u - - ni-gé - - ni-tum.

Fí - - - - li-um Dé - i u - ni-gé - - - - ni - - tum.

Fí - - li - - - um,

Begotten of his Father before all worlds,

20 22

Et ex Pá - - tre ná - tum á - - - - nte óm - -

Et ex Pa-tre ná - tum á - - - - nte óm -

Et ex Pá - tre ná - - - tum á - - - - nte

á - - - - nte ó - - - -

God of God, light of

23 26

-ni-a sae - - cu - - la Dé - um de Dé - o , lú - men de

- ni - a sae - cu - la. Dé - um de Dé - - - o _____,

8 óm-ni - a sae - - - cu - - - la. lú - men de

-mni-a sae - - - cu - la. Dé-um de Dé - o _____, lú -

light, very God of very God.

27 30

lú - - mi - ne, Déum vé - rum de Dé - o vé - - ro.

de - um vé - rum de Dé -

8 lú - - - - mi - ne, Dé - - - um vé - - - rum de

-men de lú-mi-ne _____, Dé-um vé - rum de De - - - -

Begotten, not made, being of one substance with

31 34

Gé - nitum, non fá - ctum, con - substan-ti - á - lem Pá-tri _____,

- - o ve - - ro. con - substan-ti - á -

8 Dé - o vé - ro. Gé - ni - tum, non fá - ctum, consubstanti - á -

-o vé-ro. Gé - - - - ni - tum, non fá - ctum

the Father, by whom all things were made.

Who

35 per quem óm - - ni - a fá - - - - cta sunt. 38

- lem Pá - tri, per quem ó - mni - a fá - cta sunt,

- lem Pá - tri, per quem ó - mni - a fá - cta sunt.

per quem ó - - - mni - a fá - cta sunt. Qui

for us men,

and for our salvation,

39 Qui pró - pter nos hó - mines et própter nó - stram sa - lú - tem de - 42

Qui pró - pter nos hó - mines et pró - pter nó - -

Qui pró - pter nos hó - mi - nes et própter nó - stram sa - lú -

pró - pter nos hó - mines et própter nó - stram sa - lú - tem

came down from heaven.

43 -scén - - - - dit de cóe - - - - lis. 45

-stram sa - lú - tem de - scén - dit de cóe - - - - lis.

- - - - tem de - scén - dit de cóe - - - - lis.

de - scén - dit de cóe - - lis, de - scén - dit de coe - lis.

And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin

46 52

Et incarnatus est de Spí - ri-tu Sán - cto ex Ma - rí -

Et in - carnatus est de Spí - ri-tu Sán - - cto ex Ma - rí - a

Mary,

and was made man.

53 59

-a Vír - - gi - - ne, et hó - - mo fá - -

Vír - - gi - - - - ne, et hó - - - - mo

He was crucified also for us

60 66

- - - ctus est. fá - - - ctus est. Cru - ci - ff - xus é - ti - am pro

fá - - - ctus est. Cruci - ff - - - xus é - ti - am pro

fá - - - - ctus est.

under Pontius Pilate,

he
72

67

nó - bis sub Pón - ti - o Pi - lá - - - to, pás - - -

nó - bis sub Pón - ti - o Pi - lá - - - to, pás - - -

pás - - -

suffered and was buried.

And he rose
78

73

- - sus et se - púl - tus est. Et re - - -

-sus et se - púl - tus est. Et re - - -

- - sus et se - púl - - - tus est.

again on the third day

according to the
87

79

-sur - - ré - - xit tér - - ti - a dí - - e se - - - - -

-sur-ré - - - xit tér - - - ti - a dí - - e

se - - - cún - dum

Scriptures.

And he

88 94

scri - ptú - - - - ras. Et a - scéndit in
 - cún - - dum scri - - ptú - - - - ras. Et a - scéndit in
 Et a - scéndit in

*ascended into heaven,
he sits at the right hand of the Father. And*

95 101

cõe - lum, sé - - det ad dèx - te - ram Pá - - tris . Et
 cõe - lum, sé - - det ad dèx - te - ram Pá - - tris.
 cõe - lum, sé - - det ad dèx - te - ram Pá - - - tris.
 Et í - - -

he shall come again with glory,

102 109

í - te - rum ven - - tú - rus est cum gló - ri -
 ven - - - tú - rus est cum gló - ri - a ,
 ven - - - tú - rus est cum gló - - ri - - -
 - te - - - rum ven - tú - rus est cum gló - ri - a ,

to judge

the quick

and the dead,

110 117

- a, iu - di - cá - re ví - vos
 iu - di - cá - re ví - vos et mór - tu -
 -a, iu - di - cá - re ví - vos
 iu - di - cá - re ví - vos et mór - tu

whose kingdom

shall have

118 125

et mór - tu - os, cú - ius ré - gni non é - rit
 - os, cú - ius ré - gni non é -
 et mór - tu - os, cú - ius ré - gni non
 - tu - os, cú - ius ré - gni non é -

no end.

And in the Holy Spirit, the Lord,

126 133

fí - nis. #
 -rit fí - nis. Et in Spí - ritum Sánctum,
 é - rit fí - nis. Et in Spí - ritum Sán - ctum, Dómi - num,
 -rit fí - nis. Et in Spíritum sán - ctum, Dó -

and giver of life,

who proceeds from the

134 140

et vi - - vi - - fi - - cá - - ntem,
 Dó - mi - num, et vi - vi - fi - cá - ntem, qui ex Pá - tre Fi - li - ó - que
 et vi - vi - fi - cá - - - - ntem, qui ex Pátre Fi - li - ó - - que
 - mi - num, et vi - vi - fi - cá - ntem, qui ex Pá - tre Fi - li - ó - que pro-

Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped

141 147

Qui cum Pá - tre et Fí - li - - o sí - - mul
 pro - cé - dit. sí - - mul a -
 pro - - cé - dit. Qui cum Pá - tre et Fí - li - o sí - - mul a - do - rá - tur
 - - - cé - dit. Qui cum Pá - tre et Fí - li - o a - do - rá - tur

and glorified,

who spoke by the

148 154

a - do - rá - - tur et conglo - - ri - - fi - cá - tur, qui
 - do - rá - tur et conglo - - ri - - fi - cá - tur, qui lo -
 et conglo - ri - fi - cá - - tur, qui lo - cú -
 et conglo - ri - fi - cá - tur, qui lo - cú - tus est

prophets.

And one holy

155 162

lo - cú - tus est per prophé - - tas. Et ú - - nam
 - cú - tus est per prophé - - tas. Et ú - nam sánctam
 -tus est per pro - phé - - tas. Et ú - nam sánctam
 per pro - phé - - tas. Et ú - nam sánctam

catholic

and apostolic Church.

I

163 169

sánctam ca - - thó-li-cam et a - po - stó-licam Ec - clé - - - -
 Ec - clé - - - si - am. Con -
 ca - thó-li-cam et a - postó-li - cam Ecclé - si - - am
 ca - thó-li-cam et a - po - stó-licam Ecclé - - - -

acknowledge one baptism for the remission of sins.

170 176

- si - - am. Con - fí - te-or ú-num bap-tísma in remissi -
 -fí-te-or ú - num bap-tís - ma in re-misi-ó - nem pec - ca - tó -
 - - si - am.

And I look for the resurrection of the dead.

177 183

-ó - nem
- rum. Et ex - spécto re - - surrec - ti-ó - nem mor-tu - ó - -
Et ex - spécto re-surec-ti - ó - nem mor-tu - - ó - -

And the life of the world to come.

184 190

Et ví - - tam ven - - tú - - - ri
-rum. Et ví - - - - - tam ven - - - - -
Et ví - - tam ven - - tú - - - - -

191 196

sáe - - - - - cu - - - - -
-tú - - - - - ri sáe - - - - -
-tam ven - - - - - tú - - - - - ri
- - ri sáe - - - - - cu - - - - - li. A -

Amen.

197 205

-li. A - - - - - men.
 cu - - li. A - - - - - men,
 men, á - - - - - men,

206 212

, á - - - - - men, á - - - - - men,
 men, á - - - - - men, á - - - - - men,
 á - - - - - men, á - - - - - men, á - - - - - men,

213 219

- - - - - men, á - - - - - men. - - - - - men.
 - - - - - men, á - - - - - men. - - - - - men.
 - - - - - men, á - - - - - men. - - - - - men.

Source: *Johannes Ockeghem: Collected Works*, edited by Dragan Plamenac, second volume, second edition, American Musicological Society, 1947 & 1966. Text underlay and *musica ficta* here are by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

Alterations: We have exchanged the time values of the alto and tenor "C" in measure 184.